

ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS

A jelen üzemeltetési szerződés (a továbbiakban: Szerződés) létrejött egyrészről a

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Székhely: 1980 Budapest, Akácfa utca 15.;

Cégjegyzékszám: 01-10-043037;

Adószám: 12154481-4-44

Csoportazonosító szám: 17781372-5-44

mint **megrendelő** (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről a:

Duna Weser Szolgáltató és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhely: 3011 Heréd, Rákóczi út 119.;

Cégjegyzékszám: 10-09-032856;

Adószám: 13741893-2-10;

Csoportazonosító szám: -;

Bankszámlaszám: 10409015-0000-4401-000000005

mint **üzemeltető** (a továbbiakban: **Üzemeltető**)

között (a továbbiakban együttesen: **Felek**) az alulírott napon és helyen, az alábbiak szerint.

PREAMBULUM

Megrendelő 2010. április 15. napján pályázatot nyújtott be az Új Magyarország Fejlesztési Terv Közép-magyarországi Operatív Program támogatási rendszeréhez, „*Dunai hivatásforgalmi vízi közlekedés kialakítása Budapesten*” címmel (a továbbiakban: Pályázat). A Pályázatot a Regionális Fejlesztési Programok Irányító Hatósága támogatásra érdemesnek ítélte. A Pályázat célja egy Újpest Városkapu - Millenniumi Városcsúcs között közlekedő, hivatásforgalmat is lebonyolító hajójárat beindítása, amely érdekében az infrastruktúra felújítását, új kikötők építését tűzte ki célul.

Az infrastrukturális fejlesztések hatására a Pályázatban foglalt célok megvalósulása, azaz a hivatásforgalmú menetrendszerinti hajójárat elindítására „*Hivatásforgalmú menetrendszerinti hajójárat üzemeltetése a BKV Zrt. által rendelkezésre bocsátott 4 db hajóval*” tárgyú részvételi felhívást tartalmazó hirdetményrel indított tárgyalásos közbeszerzési eljárás (a továbbiakban: **Közbeszerzési eljárás**) került lefolytatásra.

Üzemeltető a jelen Szerződésben foglalt feladatok megrendelését elfogadja, és a jelen Szerződésben, annak mellékleteiben, valamint a Közbeszerzési eljárás során tett ajánlatában (a továbbiakban: Ajánlat) meghatározott tartalom és feltételek szerint kötelezettséget vállal a jogszabályoknak megfelelő, mindenben és mindenkor szerződésszerű, hatékony és minőségi szolgáltatás teljesítésére.

I. A Szerződés tárgya, a teljesítés szabályai

- 1.1. A **Megrendelő** üzemeltetésre átadja, az **Üzemeltető** pedig üzemeltetésre átveszi a Kopaszi-gát és Újpest-Árpád út, illetve a Kopaszi-gát, és Római fürdő között közlekedő, a jelen Szerződés 1. sz. mellékletében rögzített menetrendű **hajójáratot** (a továbbiakban együttesen: Hajójárat), és a **Budavár elnevezésű** (azonosító lajstromszám: 01480, a továbbiakban: Hajó) járművet, az alábbi feltételekkel:


dr. Szekeres Katalin
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

- 1 -


dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

- Üzemeltető feladata az üzemeltetésre átadott Hajó mindennemű karbantartása, üzemeltetése, kiemelt figyelemmel a hajóra telepített transponder működtetésére, karbantartására és üzemeltetésére. A transponder meghibásodása esetén, a javítása és csere transponder biztosítása az Üzemeltető felelőssége és költsége.
- Megrendelő a fődarabok – a Megrendelővel történt egyeztetést és jóváhagyást követő – cseréjének költségét 50%-ban átvállalja;
- Üzemeltető kötelessége a hajójárat által érintett kikötők vízállásváltozáshoz alkalmazkodó beállítása, szükség esetén (a kikötő károsodását megelőzendő) annak elvontatása, majd visszahelyezése, és uszadék-mentesítése;
- Üzemeltető kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen Szerződés szerint üzemeltetett Hajón a felszálló utasok a teljes üzemidőben jegyet vásárolhassanak;
- A jegyek árusítására az Üzemeltető a BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársasággal (a továbbiakban: BKK Zrt.) külön megállapodásként viszonteladási szerződést köt legkésőbb a jelen Szerződés aláírásával egyidejűleg, és azt a jelen Szerződés teljes időtartama alatt folyamatosan fenntartja;
- Üzemeltető büfét köteles üzemeltetni, amely a ki-, és beszállások alkalmával szünetelhet;
- Üzemeltető a Hajón vezeték nélküli, az utasok számára ingyenes internetet (Wi-fi) köteles kiépíteni és üzemeltetni a saját költségén;
- Üzemeltető az üzemidőn túl saját célra használhatja a hajókat a 3.17. pontban foglalt felelősségi rendelkezések figyelembevételével;
- Az Üzemeltető a jelen Szerződés tárgyát képező Hajójáraton — a szükséges engedélyek birtokában — kizárólag személyszállítási, és vendéglátó-ipari tevékenységet folytathat;
- Az Üzemeltető a megrendelt szolgáltatás teljesítéséhez szükséges darabszámú tartalék hajóval köteles rendelkezni;
- Az Üzemeltető köteles a közszolgáltatás keretében végzett szolgáltatások idejére a BKK Zrt. által meghatározott utas-tájékoztató eszközöket (táblák, feliratok stb.) elhelyezni, az üzemelés során a BKK Zrt. által meghatározott hangos (mikrofonos) utas-tájékoztatót biztosítani;
- A klíma berendezés használata a Megrendelő fődiszpécserének rendelkezése alapján 30 celsius fok hőmérséklet felett kötelező;
- Az Üzemeltető köteles a BKK Fődiszpécserét az általa kért információkkal ellátni, vele folyamatos kapcsolatot tartani és a késésekről, forgalmi és műszaki zavarokról haladéktalanul értesíteni;
- Az Üzemeltetőnek a műszaki és egyéb hajózási feltételek rendelkezésre állásával biztosítani kell – a normál vízállás és időjárási viszonyok mellett – a hivatásforgalmi időszakban reggel és késő délután indított 1-1 hajónál a Haller u. - Újpest Árpád út állomások közötti maximum 70 perces elérhetőséget is hegymenetben úgy, hogy a menetrendben előírt minden kikötés végrehajtásra kerüljön. (A szerződéskötés időpontjában ezt a Tabán és a Budavár hajók esetében szükséges biztosítani völgymenetben a reggeli hivatásforgalmi időszakban indított hajóknál. A Megrendelő és az Üzemeltető között a kikötési technológia és a műszaki fejlesztési igények tisztázása 2013. december 31-ig véglegesítésre kerülnek annak érdekében, hogy a fent megfogalmazott völgy- és hegymeneti 70 perces elvárás is teljesülhessen.)
- Üzemeltető feladatát képezi az utas észrevételek kivizsgálása és részvázasz összeállítása. Az Üzemeltető köteles kivizsgálni a tevékenységével kapcsolatosan beérkezett utas panaszokat legfeljebb hét munkanapon belül. A vizsgálat alapján az Üzemeltető köteles a vizsgálat eredményét és az utas panasz választervezetét a BKK Zrt. részére 10 napon belül eljuttatnia, másolatban a Megrendelőnek is. A válasz mellé szükség szerint olyan dokumentumok másolatát is csatolhatja, amelyek alapján a válasz helyességének ellenőrzése elvégezhető, illetve amelyek állításait alátámasztják;
- Az Üzemeltető feladatát képezi a pontonok takarítása, tisztán tartása;
- Üzemeltető köteles a Megrendelő által a fentieket meghaladóan előírt egyéb, az üzemeltetéssel kapcsolatos elvárásokat, előírásokat – ideértve elsősorban a hivatalos jogszabályi változásokból, hatósági előírások változásából eredő előírásokat, illetve azon elvárásokat, amelyeket a BKK Zrt. a

dr. Szekeres Katalin
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság.

dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

közszolgáltatási szerződésben irányadóként határoz meg a Megrendelőre nézve, valamint adott esetben a Megrendelő belső előírásaiban megfogalmazott elvárásokat – is teljesíteni.

- 1.2. Felek rögzítik, hogy a hivatásforgalmú menetrendszerinti hajójárat üzemeltetése **a Megrendelő által rendelkezésre bocsájtott Hajóval történik.**

Amennyiben Üzemeltető a hivatásforgalmú hajójárat üzemeltetését saját hajó(k) igénybevételével kívánja lebonyolítani, úgy ahhoz Megrendelő előzetes írásbeli jóváhagyása szükséges.

Megrendelő szavatol azért, hogy az üzemeltetésre átadott hajók az átadáskor hajózásra alkalmas állapotban vannak. A hajók átadása-átvétele közösen felveendő leltárral történik. Vitás kérdésekben az NKH Hajózási hatósági szemle jegyzőkönyve az irányadó.

- 1.3. A **Felek** megállapodnak abban, hogy az **Üzemeltető** a jelen Szerződés időtartama alatt jogosult és köteles az üzemeltetésre átadott Hajójáratot a jelen Szerződésben rögzített feltételekkel üzemeltetni, valamint a vonaljárat tevékenységhez kapcsolódó kikötők hídjainak vízállásnak megfelelő állítását, és uszadék-mentesítését a jelen Szerződés időtartama alatt folyamatosan elvégezni.

- 1.4. A **Felek** rögzítik, hogy az **Üzemeltető** a Hajójárat üzemeltetését a jelen Szerződés 1. számú mellékletét képező, mindkét fél által cégszerűen aláírt menetrend alapján köteles megkezdni. Az **Üzemeltető** a menetrendtől – a vis maior eseteit kivéve – csak a **Megrendelő** előzetes írásbeli hozzájárulása alapján térhet el. A **Megrendelő** a menetrendet és az üzemidőt az **Üzemeltető** előzetes tájékoztatása mellett egyoldalúan módosíthatja oly módon, hogy a megváltozott menetrendet és üzemidőt a Megrendelő írásban, cégszerűen aláírva közli az Üzemeltetővel. A Felek megállapodnak abban, hogy a menetrend és az üzemidő módosítása nem minősül a jelen Szerződés módosításának.

A Megrendelő tájékoztatást nyújt az Üzemeltetőnek a menetrend tervezett változtatását megelőzően – a BKK Zrt.-vel történő egyeztetéseivel párhuzamosan – annak várható mértékéről.

- 1.5. A Felek rögzítik, hogy Üzemeltető köteles tevékenységét az érvényes környezetvédelmi, munkavédelmi, biztonsági és higiéniai előírások betartása mellett végezni. Szükség esetén az Üzemeltető biztosítja saját munkatársai megfelelő oktatását a hatályos jogszabályok, valamint a Megrendelő által rendelkezésre bocsájtott előírások alapján. Ezen előírások be nem tartásából eredő mindennemű költség (beleértve az esetleges bírságokat) az Üzemeltetőt terheli.

- 1.6. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés alapján megrendelt teljesítmény **2 170 üzemóra/ év**, azaz kettőezer-százhetven üzemóra per év.

- 1.7. Felek rögzítik, hogy az 1.6. pontban rögzített üzemóra teljesítményen felül Megrendelő további + 80 %, azaz plusz nyolcvan százalék üzemóra-teljesítmény lehívására jogosult.

- 1.8. Az Üzemeltető köteles minden menetrendváltozás esetén a menetrendi táblákat kicserélni a hajókon és a hajójárat által érintett állomásokon, oly módon, hogy a Megrendelő írásban (faxon, vagy e-mailen) jelzi a cserére vonatkozó igényét legkésőbb a tárgynapot megelőző nap 18.00-ig, a Felek kapcsolattartásra kijelölt képviselői pedig telefonon egyeztetik az átadás-átvétel helyszínét és időpontját. A Megrendelő írásban rögzíti és átadja az Üzemeltetőnek a kihelyezésre vonatkozó elvárásait az utas tájékoztató felületeken történő elhelyezésre vonatkozóan (a nyomtatott dokumentumok helye, a rögzítés módja).

dr. Szekeres Katalin
Budapesti Közlékesdesi
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlékesdesi
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

II. A Szolgáltatás ellentételezésének módja és mértéke, a teljesítésigazolás, és a fizetési feltételek

2.1. Üzemeltetési díj

A **Felek** megállapodnak abban, hogy az **Üzemeltető** a jelen Szerződés 1.1.) pontja szerinti feladatok ellátásáért **12 111,- Ft + ÁFA/üzemóra**, azaz Tizenkétezer-száztizenegy forint + ÁFA/üzemóra üzemeltetési díjra jogosult, az 1. számú mellékletben rögzített napi üzemórakkal (a továbbiakban: **Díj**). A napi teljesített üzemóra az első menetrendi állomás indulási időpontjától az utolsó menetrendi állomásra való érkezésig tart. A teljesített üzemórába nem számít bele az induló állomásra történő kiállás, valamint az utolsó menetrendi állomásról való visszatérés a hajó-tároló kikötőjébe, úgyszintén a járatok váltásakor az átszerelési idő, valamint a forgalmi okokból történő megállás ideje (hajózási zárlat, kód, hajózási esemény stb.).

A Díj:

(i) **12 111,-Ft/ üzemóra + ÁFA**, mely

- **75 %** alapdíjból (a továbbiakban: **Alapdíj**) (K1) és **25 %** üzemanyagdíjból (a továbbiakban: **Üzemanyagdíj**) (K2) áll.

A Díj és annak a fenti %-os arányú felosztása Alapdíjra és Üzemanyagdíjra csak a Szolgáltatás megkezdésekor érvényes, ezen ár és felosztási arány az indexálások kapcsán változik.

2.2. Az Alapdíj változatlanlansága, illetve kérelemre történő változtatása

Az Alapdíj a jelen Szerződés hatályba lépésétől számított egy évig (azaz a jelen Szerződés megkötésétől számított 1 évig) változatlan marad, azt az Üzemeltető semmilyen körülmények között nem módosíthatja, illetve nem kezdeményezheti annak módosítását.

Az Alapdíj – az Üzemeltető erre vonatkozó indokolt kérelme esetén - először a Szolgáltatás megkezdése napját követő 13. hónap első napjától, majd ezt követően 12 havonta változik, kizárólag és maximálisan a KSH által hivatalosan közzétett fogyasztói árindex **80%-os** arányában, az emelés tárgyát képező szolgáltatási évet megelőző szolgáltatási év 10. hónapja és az azt megelőző év azonos hónapja közötti érték szerint. Amennyiben az Üzemeltető késedelemmel nyújtja be ármódosítási igényét, akkor azt csak a kérelem benyújtását követő időszakra érvényesítheti.

2.3. Az üzemanyagdíj

Az üzemanyagdíj háromhavonta történő változása esetén (emelkedik vagy csökken) a Nemzeti Adó- és Vámhivatal (a továbbiakban: NAV) által közzétett alkalmazható üzemanyagár változásának függvényében az alábbi képlet szerint kerül sor a korrekcióra:

$$K2i = (Nt/Nb) \times K2,$$

ahol:

K2i = az üzemanyagdíjnak a módosítás hónapjában és az azt követő két hónapban érvényes összege

Nt = a tény gázolajár havonkénti nettó értékeinek számtani átlaga a módosítás hónapját megelőző három hónapban

Nb = a bázis gázolajár havi nettó értéke 2013. július hónapban: 329,13 Ft/l

K2 = az üzemanyagdíjnak a 2.1 pontban rögzített bázis értéke

A korrekcióval érvényesíthető üzemanyagdíj – a Megrendelő jóváhagyását követően – első alkalommal a jelen Szerződés teljesítésének megkezdését követő negyedik hónapban végzett Szolgáltatás számlájában érvényesítendő, a korrekcióra onnantól kezdve háromhavonta kerül sor).

dr. Szekeres Katalin
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Bel. Vezet.

dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

- 2.4. A **Felek** megállapodnak abban, hogy Üzemeltető a Díjra azokra a napokra vonatkozóan jogosult, amelyeken a jelen Szerződés 1. sz. mellékletét képező menetrend alapján végez Hajójárat üzemeltetési tevékenységet.
- 2.5. A Díj magában foglalja az üzemeltetéssel kapcsolatosan felmerülő valamennyi költséget, díjat, egyéb terheket. Az **Üzemeltető** ezen túlmenően semmilyen költségtérítésre nem jogosult. Jelen rendelkezés nem érinti a **Megrendelő** és az **Üzemeltető** között létrejött egyéb jogviszonyokból származó jogokat, illetve kötelezettségeket. Amennyiben a hajózás vízjárási, vagy hatósági okokból korlátozott, a Megrendelő rendelkezésre állási díjat nem fizet, az ezeken a napokon elmaradt teljesítményekért Üzemeltetőt díjazás vagy bármilyen kártérítés nem illeti meg.
- 2.6. Az **Üzemeltető** a **Megrendelő** által írásban jóváhagyott teljesítés igazolás alapján, az aktuális hónapot követően, utólag jogosult Díjról számla kiállítására oly módon, hogy a tárgy hónapot követő hónap 5. napjától nyújtható be a számla a **Megrendelő** felé. A Felek megállapodnak abban, hogy Üzemeltető számla kibocsátására a szolgáltatásnak a Megrendelő által szerződésszerűen igazolt, maradéktalan, szabályszerű teljesítése után jogosult.

A Felek megállapodnak abban, hogy a számla a Megrendelő beszerzési megrendelési számának (a továbbiakban: BMR szám), valamint a jelen Szerződés számának feltüntetésével, a számla összes mellékleteivel az alábbi címre küldendő (a borítékon feltüntetve, hogy számláról van szó):

BKV Zrt.
Pénzügyi Főosztály Folyószámla Osztálya
1980 Budapest, Akácfa u. 15.

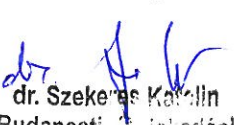
A BMR szám, valamint a jelen Szerződés számának feltüntetése hiányában a Megrendelő jogosult a számlát azonosítatlanként visszaküldeni, az ebből eredő késedelem esetére a Megrendelőt késedelmi kamatfizetési kötelezettség nem terheli.

A Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a Számla kézhezvételétől számított 30 (harminc) napon belül, banki átutalás útján teljesíti a fizetési kötelezettségét. A banki átutalás a számlán megjelölt bankszámlára történik. A fizetés pénzneme az a pénznem, amelyben a jelen Szerződés Díjat meghatározza. A fizetési kötelezettséget a Megrendelő bankszámlájának terhelésekor kell teljesítettnek tekinteni. A késedelmi kamat mértéke megegyezik a Ptk. 301/B. § szerinti kamatmértékkel.

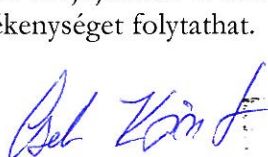
- 2.7. A Felek megállapodnak abban, hogy a számla elengedhetetlen mellékletét képezi a teljesítési igazolás.
- 2.8. A jelen Szerződésben meghatározott ellenérték kifizetése az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art.) 36/A § hatálya alá tartozik. Megrendelőnek abban az esetben áll módjában a kifizetést teljesíteni, amennyiben részére az Üzemeltető 30 (harminc) napnál nem régebbi eredeti NAV adóigazolást bemutat, megküld, vagy átad arról, hogy az állami adóhatóságnál és a vámhatóságnál nyilvántartott köztartozása nincs, vagy a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban.
- 2.9. **Megrendelő** kijelenti, hogy előleget nem fizet.

III. A Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Az **Üzemeltető** a jelen Szerződés tárgyát képező Hajójáraton a szükséges engedélyek birtokában kizárólag személyszállítási és vendéglátó-ipari tevékenységet folytathat.


dr. Szekeres Katalin
Budapesti Közlékedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

- 5 -




dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlékedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

- 3.2. Az **Üzemeltető** a **Megrendelő** előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem jogosult a részére átadott Hajójárat üzemeltetési tevékenységet, valamint a Hajót harmadik személy részére átadni, vagy annak használatát bármilyen jogcímen átengedni.
- 3.3. **Megrendelő** késedelmes teljesítés, hibás teljesítés, illetve a teljesítés meghíúsulása esetén kötbért érvényesít.
- 3.4. A **Megrendelő** jogosult a Hajójárat kikötők, pontonok harmadik személy felé történő hasznosítására, de szavatol azért, hogy a jelen Szerződés időtartama alatt az **Üzemeltető** a Hajójáratot zavartalanul, a jelen Szerződésben foglalt feltételek szerint üzemeltetheti, és harmadik személynek nem keletkezik olyan joga, amely az üzemeltetést zavarná, vagy akadályozná.
- 3.5. A **Megrendelő** köteles:
- a.) az 1. sz. mellékletben foglaltak szerinti menetrendet tartalmazó, a jogszabályoknak és önkormányzati előírásoknak megfelelő menetrendi táblákat a megállóhelyeken elhelyezni, gondoskodni azok folyamatos kihelyezéséről, megfelelő karbantartásáról;
 - b.) az utas tájékoztatással kapcsolatos feladatokat ellátni;
 - c.) a Hajójáratban részt vevő (menetrenden szereplő) valamennyi kikötőhelyet (lépcsőt, ponton, bejáróhidat) folyamatosan karbantartani, a kikötőhelyek rendeltetésszerű használatát az **Üzemeltető**, illetőleg az utas közönség számára a jelen Szerződés teljes időtartama alatt biztosítani;
 - d.) az **Üzemeltető** számára lehetővé tenni valamennyi érintett kikötőhely díjmentes használatát a Hajó számára, jelen Szerződésben meghatározott – menetrendszerű – Hajójárat tevékenység végzése céljából, a hajójárat üzemidején belül.

A **Felek** rögzítik, hogy amennyiben a **Megrendelő** a fent meghatározott feltételeket nem biztosítja, az ebből adódó járatkimaradások, vagy más hiányosságok miatt az **Üzemeltetővel** szemben a **Megrendelőnek** nem lehet követelése, illetőleg az **Üzemeltető** szerződésszegésére ezen okból nem hivatkozhat, így különösen nem gyakorolhatja a rendkívüli felmondás jogát.

- 3.6. A **Megrendelő** feladata a jelen Szerződésben foglalt tevékenység ellátásához szükséges pontonok, kikötők biztosítása. Az egyéb eszközök biztosítása és a tevékenység végzése az **Üzemeltető** kötelessége.
- 3.7. Az **Üzemeltető** felelős az általa a jelen Szerződés aláírásával vállalt feladat körében a hatósági előírások betartásáért és betartatásáért, a szükséges engedélyek beszerzéséért, valamint a kulturált és biztonságos utas közlekedés biztosításáért.
- 3.8. Az **Üzemeltető** köteles a tevékenységhez használt eszközöket a jelen Szerződésnek megfelelően és rendeltetésszerűen használni. Az **Üzemeltető** az üzemeltetés során köteles a hatósági előírásokat betartani.

A **Megrendelő** jogosult az üzemeltetést az **Üzemeltető** szükségtelen zavarása nélkül bármikor ellenőrizni. A BKK Zrt. ellenőrzéssel felruházott képviselője jogosult a Hajón tartózkodó utasok menetjegyeit, bérleteit ellenőrizni.

- 3.9. Az **Üzemeltető** vállalja, hogy az üzemeltetésre átadott **Hajót** saját költségén üzemelteti, fenntartja és saját eszközeivel tisztán tartja. **Hajót** a **Megrendelő** üres tankkal adja át, és üres tankkal kell azt visszaadni.


dr. Szekeres Katalin
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

- 6 -




dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

- 3.10. Az **Üzemeltető** köteles beszerezni, megújítani, érvényesíteni minden olyan dokumentumot (pld. hajólevél), amely a **Hajó** üzemeltetéséhez előírtan szükséges (pl.: hajózási, hatósági, munkavédelmi, biztonságtechnikai és környezetvédelmi engedélyek, hajólevél stb.). A Megrendelő köteles a Kormányának az úszólétesítmények lajstromozásáról szóló 198/2000. Korm. rendelet szerinti üzemeltetési jog bejegyzéséhez szükséges, a Nemzeti Közlekedési Hatóság által előírt tulajdonosi nyilatkozatot az igénybejelentéstől számított 15 napon belül az Üzemeltető rendelkezésére bocsátani.
- 3.11. Az **Üzemeltető** nyilatkozik arról, hogy az üzemeltetéshez szükséges felelősségbiztosítással és engedélyekkel – ideértve a vízi közlekedésről szóló 2000. évi XLII. törvény 51 § (1) szerint hajózási tevékenység végzésére jogosító érvényes hajózási engedélyt is - rendelkezik.
- 3.12. **Viteldíjak, valamint a Járművön történő értékesítés:**

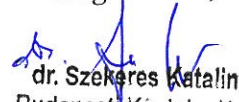
Az Üzemeltető által üzemeltetett járaton a BKK Zrt. által közölt viteldíjak, valamint a hatóságilag megállapított, illetve szerződésen alapuló kedvezmények érvényesek. Megrendelő tájékoztatni köteles Üzemeltetőt a viteldíjak, kedvezmények rendszerében, feltételeiben történő minden változásról. A **Felek** rögzítik, hogy az **Üzemeltető** által nyújtott szolgáltatás menetdíjtétele a BKK Zrt. által meghatározott tarifarendszerbe tartozik. Az **Üzemeltető** a jelen Szerződés aláírásával e tényről tudomásul veszi.

Üzemeltető – BKK Zrt.-vel kötött – viszonteladói szerződés szerinti elszámolási szabályok alapján köteles a vonaljegyekkel, illetve azok ellenértékével elszámolni.

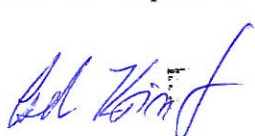
A jegyértékesítés során az Üzemeltető köteles a mindenkor hatályos jogszabályokat (különösen az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvényt és a számvitelről szóló 2000. évi C. törvényben foglalt számviteli szabályokat) betartani.

- 3.13. Az **Üzemeltető** a jelen **Szerződés** hatályának időtartama alatt külön díj fizetése nélkül, kizárólagos joggal jogosult birtokolni és használni a Hajókat a Hajójárat üzemidején kívül, – azzal, hogy ezen túlmenően minden felmerülő egyéb költség (pld. a kikötéssel kapcsolatos költségek, díjak, üzemanyagköltség, stb.) az Üzemeltetőt terhelik – azt azonban nem idegenítheti el, nem terhelheti meg, nem adhatja albérletbe, illetőleg bármely, a jelen **Szerződésen** alapuló jogát – a **Megrendelő** írásbeli hozzájárulása nélkül – harmadik személyre át nem ruházhatja. Üzemeltető felelős a kizárólagos birtoklás és használat körében bekövetkezett valamennyi kárért, (ide értve többek között a Hajóban okozott kárt is), bírságért és valamennyi egyéb költségért.
- 3.14. A **Megrendelő** jogosult 3.10. pontban leírt engedélyek meglétének ellenőrzésére. Az **Üzemeltető** jelen fejezetben előírt kötelezettségeinek megszegéséből eredő károkért való felelősség, mindennemű fizetési kötelezettség kizárólag az **Üzemeltetőt** terheli.
- 3.15. Az **Üzemeltető a Hajón** hajózási és vendéglátó-ipari tevékenységet folytathat. Üzemeltető büfét köteles üzemeltetni, amely a ki-, és beszállások alkalmával szünetelhet. A jelen Szerződés hatályba lépést követően az Üzemeltetőnek haladéktalanul intézkednie kell a büfé üzemeltetéséhez szükséges engedélyek megszerzése tekintetében. **Üzemeltető** kötelessége beszerezni, megújítani, érvényesíteni minden olyan engedélyt, amely a tevékenység végzéséhez szükséges. Megrendelő köteles az ehhez szükséges (a Nemzeti Közlekedési Hatóság által előírt) nyilatkozatokat az erre vonatkozó igény kézhezvételétől számítottan 15 napon belüli az Üzemeltető részére rendelkezésre bocsátani.

Az ettől eltérő tevékenység folytatásához a **Megrendelő** írásbeli engedélyje szükséges. Megrendelő az erre vonatkozó igény kézhezvételétől számítottan 15 napon belül dönt az írásbeli engedély megadásáról, vagy annak elutasításáról.


dr. Székeres Katalin
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

- 7 -


dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

3.16. Az **Üzemeltető** – vétkességére tekintet nélkül – felel a **Hajó** bármely, nem a **Megrendelőnek** felróható okból történő teljes, vagy részleges meghibásodásáért, megrongálódásáért, illetőleg a **Hajó** által okozott, vagy a működésével kapcsolatban bekövetkezett minden kárért, balesetért.

3.17. Az **Üzemeltető** - a vis maior esetét kivéve - vétkességre tekintet nélkül viseli a **Hajó** elvesztésének (eltűnésének) teljes vagy részleges megrongálódásának (megsemmisülésének) kockázatát (objektív felelősség). Az **Üzemeltető** haladéktalanul köteles írásban értesíteni az illetékes hatóságokat, és a **Megrendelőt** ilyen esemény bekövetkezéséről.

Amennyiben a Hajó vagy annak bármely része – a vis maior esetét leszámítva – valamilyen esemény következményeként bekövetkezett károk miatt használhatatlanná vált, az Üzemeltető a tőle elvárható gondossággal helyreállítja a kárt a saját költségén.

Az Üzemeltető kötelezettséget vállal arra, hogy sem a Hajón, sem egyéb helyen folytatott tevékenységével, illetve az általa forgalmazott termékekkel, nyújtott szolgáltatásokkal a Megrendelő személyhez fűződő jogait, valamint szellemi alkotásokhoz való jogait nem sérti meg.

3.18. Az **Üzemeltető** köteles a **Hajóra** felelősségbiztosítást kötni és azt a jelen **Szerződés** időtartama alatt fenntartani. Az **Üzemeltető** a biztosítás megkötésére kizárólag azon biztosítótársasággal, illetve olyan feltételek mellett jogosult, amelyet a **Megrendelő** előzetesen, írásban engedélyezett.

Az Üzemeltető saját költségére megköti és a jelen Szerződés hatálya alatt fenntartja:

- A Hajón az Üzemeltető által elhelyezett, felszerelt összes vagyontárgyra – különösen a jelen Szerződés hatálya alatt a Hajón esetlegesen létrehozott értéknövelő beruházásokra és felújításokra – érvényes, minden kockázatra kiterjedő, legfeljebb 10 %, vagy legfeljebb 1 havi nettó Alapdíjnak megfelelő önrészt tartalmazó vagyonbiztosítást köteles kötni az Üzemeltető. Az Üzemeltető kijelenti, hogy a Hajón elhelyezett, felszerelt vagyonban a jelen Szerződés hatálya alatt bekövetkezett növekedés esetén, a növekményt a biztosító társaságnak haladéktalanul bejelenti és az ennek következtében felmerült biztosítási díjkülönbözetet megfizeti.
- Üzemeltető az átfogó, „minden kockázatra kiterjedő”, legalább 12 havi nettó bérleti díjnak megfelelő limitösszegű, legfeljebb 10 %, vagy legfeljebb 1 havi nettó Díjnak megfelelő önrészt tartalmazó kombinált általános-, és bérleti felelősségbiztosítást, és az Üzemeltetéshez kapcsolódó speciális biztosítást köteles kötni, amely fedezetet nyújt minden olyan kárra, amelyért az Üzemeltető a hatályos magyar jogszabályok alapján kártérítési felelősséggel tartozik.

A biztosítási szerződéseket Üzemeltető köteles a Megrendelőnek bemutatni a jelen Szerződés megkötését követő 30 napon belül. Az Üzemeltető nyilatkozik, hogy a fenti biztosítási szerződéseket a jelen Szerződés fennállása alatt nem szünteti meg és a biztosítási díjakat esedékességgel a biztosítónak megfizeti. A biztosítási szerződés fennállását és a díj megfizetését Üzemeltető köteles a Megrendelő felé minden negyedév végén igazolni.

E kötelezettség elmulasztásából adódó károkért a Megrendelő semminemű felelősséget, kártérítést nem vállal.

Káresemény bekövetkezése esetén az **Üzemeltető** haladéktalanul köteles a **Megrendelőt** erről értesíteni és a biztosítással kapcsolatos eljárásban a **Megrendelővel**, illetőleg a **Megrendelővel** szerződéses kapcsolatban álló biztosítótársasággal együttműködni. Az **Üzemeltető** a **Hajóban** történt káresemény miatt a **Megrendelővel** szemben semminemű követelést nem támaszthat.

dr. Szekeres Katalin
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Az **Üzemeltető** köteles minden olyan kárt megtéríteni, amelyre a **Megrendelő** vagyonbiztosítása nem terjed ki, amely kár a vagyonbiztosítás alapján nem térül meg – beleértve a vagyonbiztosítás önrészesedését is – és amelynek bekövetkezte a **Megrendelőnek** nem felróható. Teljes megsemmisülés, totálkár vagy lopáskár bekövetkezte esetén **Üzemeltető** köteles a **Hajó** forgalmi értékének azon részét kártérítés címén a **Megrendelőnek** megfizetni, amelyre a vagyonbiztosítás nem terjedt ki, illetve, amely kár a vagyonbiztosítás alapján nem térül meg, és amelynek bekövetkezte a **Megrendelőnek** nem felróható.

- 3.19. A **Felek** rögzítik, hogy az **Üzemeltető** a **Hajót** – Magyarország területén kívül – kizárólag olyan országokban használhatja, amely országokra vonatkozóan érvényes biztosítással rendelkezik és a **Megrendelő** a használatához előzetesen írásbeli hozzájárulását adta.
- 3.20. Az **Üzemeltető** a **Megrendelő** előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem jogosult a **Hajón**, (ide értve a jármű külső megjelenését is) a szokásos karbantartás (javítás) körét meghaladó változtatást, átalakítást eszközölni.
- 3.21. A **Megrendelő** kikötései:
 - Az **Üzemeltető** kötelezettséget vállal arra, hogy a **Hajóval**, annak **üzemeltetésével**, **karbantartásával**, **használatával**, kapcsolatosan felmerülő minden – és a jelen **Szerződésben** külön nem szabályozott – költséget visel.
 - Az **Üzemeltető** a **Hajón** átalakítási munkát csak a **Megrendelő** előzetes írásbeli hozzájárulásával és a jogszabályokban meghatározott esetekben, saját költségén végezhet.
 - Az **Üzemeltetőt** terheli a **Hajó** karbantartási, állagmegóvási munkáinak elvégzése, illetve az ezzel összefüggésben meghatározott hatósági engedélyek beszerzéséhez szükséges munkálatokat köteles elvégezni.
 - Az **Üzemeltető** felelőssége a hatósági, tűzvédelmi, balesetvédelmi, munkavédelmi előírások betartása és betartatása.
- 3.22. Jelen **Szerződés** III. fejezetében rögzített **Üzemeltetői** kötelezettségek megszegése esetén a **Megrendelő** a jelen **Szerződést** – felszólítást és 7 nap póthatáridő tűzését követően, a határidő eredménytelen eltelte után – jogosult azonnali hatállyal felmondani.
- 3.23. Az **Üzemeltető** köteles a **Megrendelőt** bármilyen, a **Hajóval** kapcsolatos rendkívüli eseményről haladéktalanul tájékoztatni.
- 3.24. A **Megrendelő** az **Üzemeltető** szükségtelen zavarása nélkül jogosult ellenőrizni a **Hajó** használatot, a **Hajó** állapotát. Az **Üzemeltető** a rendeltetés- vagy szerződésellenes használatból bekövetkezett kárért teljes körű felelősséget vállal.
- 3.25. A **Felek** megállapodnak abban, hogy a jelen **Szerződéssel** kapcsolatos nyilatkozataik írásban érvényesek.
- 3.26. Az **Üzemeltető** kötelezettséget vállal arra, hogy a **Megrendelő** igénye szerint - a **Megrendelő** által kijelölt igénybevevő számára – a jelen **Szerződés** időtartama alatt havonta összesen 4 üzemóra hajózási lehetőséget biztosít díjmentesen. A **Megrendelőnek** hajózási igényét, az igénybevétel időpontja előtt minimum egy héttel kell bejelentenie az **Üzemeltető** felé. A hajózási igény teljesítése a **Felek** egyeztetésével történik. A **Felek** megállapodnak abban, hogy ha a **Megrendelő** a hajózási lehetőséget saját döntése alapján az adott évben nem veszi igénybe, emiatt **Üzemeltetőt** semmilyen további kötelezettség nem terhelheti.

dr. Szekeres Katalin
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

3.29. A Szolgáltatásba bevont Hajók cseréje és pótlása (tartalék hajó beállítása)

Üzemeltető haladéktalanul köteles írásban jelezni a Megrendelő felé, amennyiben a Hajó műszaki hiba, vagy forgalmi okok miatt kiesik a teljesítésből. A **kieső Hajó pótlását** Üzemeltető haladéktalanul köteles biztosítani, melynek során kizárólag a jelen pont második bekezdésében megadott műszaki és egyéb jellemzőkkel rendelkező tartalék hajó (továbbiakban: Tartalék hajó) állítható ideiglenesen forgalomba a forgalomból kiesett Hajó ismételt forgalomba állításáig. A követelményeknek nem megfelelő Hajó forgalomba állítása esetén Üzemeltetőnek kötbérfizetési kötelezettsége keletkezik.

Az Üzemeltető a jelen Szerződés teljesítése során csak olyan Tartalék hajót állíthat forgalomba, amelynek: (i) minimálisan elvárt sebessége: 14 km/h; (II) befogadóképessége minimum 100 fő; (iii) saját tulajdonú vagy bérelt/lízingelt/egyéb hasonló jogcímen tartósan birtokban és saját használatban tartott (vagyis arra a Szerződés időtartama alatt az Üzemeltetőnek végig korlátozásmentesen fennálló használati joga van), (iv.) amely egyébként a hatályos jogszabályokban előírt feltételeknek maradéktalanul megfelel, a jogszabály alapján kötelező biztonság- és forgalomtechnikai berendezése megfelelő, üzemképes állapotban van, rendelkezik a szükséges tartozékokkal és felszerelési tárgyakkal.

Hajó cserére kizárólag ún. havária, tehát baleset, nem javítható műszaki állapot (pl. a Hajó kiégése), stb. miatt kerülhet sor. Ilyen esetben is él az Üzemeltető azon kötelezettsége, hogy csak a végleges és nyertes ajánlata szerinti műszaki paraméterekkel rendelkező (vagy annál jobb), a cserélt Hajóval azonos vagy újabb (fiatalabb korú) Hajót állíthat csak a Szolgáltatásba. Ettől eltérni csak a Megrendelő jóváhagyásával lehetséges. Újabb, jobb Hajó beállítása nem jelentheti az üzemeltetési díj emelését.

3.30. A Hajó külső megjelenése

Az Üzemeltető a hajóflotta egységes külső megjelenése érdekében (többek között a Hajó ütemezett külső színezését érintően) a Megrendelővel előzetesen egyeztetni köteles.

3.31. A hajós személyzet formaruhájára vonatkozó követelmények

Az Üzemeltető köteles gondoskodni arról, hogy az utazóközönséggel közvetlenül kapcsolatba kerülő munkavállalói (hajóvezetők és matrózok) egységes formaruhában végezzék munkájukat.

A formaruhára vonatkozó előírásokat az alábbi kritériumok betartása mellett az Üzemeltető saját hatáskörben szabhatja meg:

- sötét, egyszínű, hosszú (illetve rövid) nadrág évszaktól és időjárástól függően,
- zárt, sötét cipő,
- világos, egyszínű szöveting viselése.

A formaruhának mindig tisztának, gyűrődés és foltmentesnek kell lennie, a ruházat nem lehet szakadt. Az Üzemeltető saját hatáskörben köteles gondoskodni az egységes formaruha meghatározásáról és a munkavállalók formaruhával történő ellátásáról. A BKK Zrt. és a Megrendelő előírása alapján Megrendelő fenntartja a jogot arra, hogy – tépőzárral ellátott – azonosításra alkalmas jelzést rendeljen el a formaruha tekintetében, amelyet az Üzemeltető köteles elfogadni és intézkedni az előírásnak megfelelően.

3.32. A Megrendelő részéről hajózási igényt csak a következő kapcsolattartók jelenthetnek be:

- Barta Péter Pál hajózási csoportvezető, e-mail: bartap@bkv.hu, mb. +36/20/9391601.
- Oravecz Gábor forgalmi előadó, e-mail: oraveczg@bkv.hu, mb. +36/20/9553782.

dr. Szekeres Katalin
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

IV. A Szerződés létrejötte, hatályba lépése, időtartama és Megrendelőt illető meghosszabbításának lehetősége

- 4.1. A jelen Szerződés a mindkét fél általi aláírás napján jön létre, attól számított **határozott idejű 48 hónapra**.
- 4.3. Megrendelő jogosult a 4.1. pontban írt határozott szerződéses időtartamot a jelen Szerződés időtartamának lejártát megelőzően bármikor, de legkésőbb a lejáratá napját megelőző harmincadik naptári napjáig további 36 hónappal meghosszabbítani az Üzemeltetőhöz címzett egyoldalú jognyilatkozatával (a továbbiakban: Meghosszabbítás Joga)

A Meghosszabbítás Jogának bejelentésével a jelen Szerződés időtartama - a Felek egyeztetésén túl - minden további jognyilatkozat és jogcselekmény nélkül - az opciós időszakon belül - további 36 hónappal meghosszabbodik.

- 4.4. A 36 hónappal történő meghosszabbítás időtartama alatt a Felek szerződéses jogviszonya a jelen Szerződés és mellékletei, illetve az azokban korábban esetlegesen történt módosítások szerinti tartalommal él tovább.

V. A Szerződés módosítása

- 5.1. Jelen Szerződést kizárólag írásban, a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 132. §-ában foglalt feltételek fennállása esetén lehet módosítani.

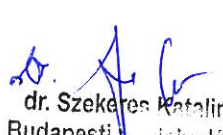
VI. Kötbér

6.1. A kötbér mértéke:

- amennyiben az **Üzemeltetőnek** felróható okból a menetidőben - a menetrendhez képest $\pm$ 15%-ot meghaladó mértékű eltérés következik be (pld. késésből, a megállóhely kihagyásából, a várakozó utas felvételének elmaradásából, valamint a kiadott menetrendi indulási időpontok előtti indulásból adódóan) úgy a kötbér mértéke a 2.1. pontban meghatározott Díj (Ft/üzemóra) **25%-a**;
- a teljesítés elmaradása, azaz kimaradt menetek esetén az adott menetre eső, a 2.1. pontban meghatározott Díj (Ft/üzemóra) **125%-a**;
- az Üzemeltető hibás teljesítése – különösen, de nem kizárólagosan az 1.1. pontban meghatározott esetek – esetén a kötbér mértéke a 2.1. pontban meghatározott Díj (Ft/üzemóra) **15%-a**;
- a kötbér összege nem megfelelő Tartalékhozó forgalomba állítása esetén a nem megfelelően teljesített menetekre számolt díj nettó összegének **25 %-os** mértékű összege.

- 6.2. Amennyiben az Üzemeltető a jelen Szerződésben, illetve annak mellékleteiben vállaltakat neki felróható okból – többek között a 6.1. pontban meghatározottak szerint – késedelmesen, nem, vagy nem szerződésszerűen teljesíti, és ebből Megrendelőnek kára származik, úgy Üzemeltető köteles egyrészt a BKK Zrt. által a Megrendelőre kiszabott mértékű kötbérek, mint kárt megfizetni, másrészt köteles a Megrendelőnek minden egyéb kárát megtéríteni.

- 6.3. A Megrendelő a 6.1. és 6.2. pontokban meghatározottakon túlmenően felmerült kárát is jogosult érvényesíteni.


dr. Szekeres Katalin
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság


dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

- 6.5. Üzemeltető hozzájárul ahhoz, hogy a részére kifizetendő számlán megjelölt összegből levonásra kerüljön a jelen Szerződésben meghatározott, esetlegesen felmerülő kötbér, kár, illetve többletköltség összege.
- 6.6. A kötbér és az esetleges kár meghatározása, illetve kiszabása havonta történik, az adott hónapra eső valamennyi kötbér (és kár) együttes összege szerint.

VII. A FELEK POLGÁRI JOGI FELELŐSSÉGE, VIS MAIOR

7.1. Általános polgári jogi felelősség

A jelen Szerződés alapján a Megrendelő és az Üzemeltető polgári jogi anyagi felelősséggel tartoznak egymással szemben minden olyan kárért, mely a jelen Szerződés nem teljesítésével vagy hibás teljesítésével ok-okozati összefüggésben, vagy a szerződésen kívül okozott károkozás szabályai szerint következett be, kivéve, ha a károkozással vádolt Fél bizonyítja, hogy úgy járt el, ahogy az adott helyzetben tőle elvárható. Az Üzemeltető a kötelezettségeit és feladatait magas színvonalon és kiemelkedő szakértelemmel, a jelen Szerződésnek mindenben megfelelően köteles mindvégig ellátni.

- 7.2. Üzemeltető mentesíti a Megrendelőt minden olyan kártól, igénytől, mely a fenti felelőssége következtében, az Üzemeltetőnek felróhatóan merült fel. Üzemeltető felelőssége harmadik személynek okozott kár esetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) különös felelősségi szabályai, különös tekintettel a veszélyes üzem működéséből eredő károkra irányadó rendelkezések szerint alakul.

Üzemeltető nem felelős és nem köteles a jelen Szerződés rendelkezéseit teljesíteni, amennyiben azt késlelteti vagy akadályozza bármilyen vis maior esemény.

A jelen Szerződés alkalmazásában vis maior eseménynek minősül minden olyan, az Üzemeltető ésszerű befolyásán kívül eső körülmény, amely megakadályozza vagy késlelteti az Üzemeltetőt a jelen Szerződés megfelelő teljesítésében, így különösen – de nem kizárólagosan – teljesítést lehetetlenné tevő kormányzati cselekmények, kereskedelmi embargó, államigazgatási szerv vagy hatóság jogellenes hatósági magatartása vagy hatósági eljárása, háború vagy ellenségeskedés, fegyveres konfliktus, forradalom, felkelés, zendülés, polgári lázadás, terrorista cselekmény vagy szabotázs (kivéve, amelyet a Fél, vagy annak munkavállalói okoznak), földrengés, árvíz, tűzvész, vagy más természeti katasztrófa, rendkívüli időjárási vagy forgalmi körülmények. A munkaerő vagy a nyersanyaghiány önmagában nem minősül vis maior eseménynek, kivéve, ha olyan körülmények idézik elő, amelyek maguk is vis maior eseménynek számítanak. A Felek munkavállalóinak sztrájkja vagy munkabeszüntetése nem minősül vis maior eseménynek.

VIII. A Szerződés megszűnése

- 8.1. A jelen Szerződés a határozott idejének lejártával szűnik meg. A **Felek** a jelen Szerződést, a határozott időtartam lejárta előtt közös megegyezéssel – írásban - megszüntethetik. Ráutaló magatartással vagy szóbeli megállapodással a jelen Szerződés érvényesen nem szüntethető meg.
- 8.2. A jelen Szerződés az alábbi esetekben szűnik meg:
- a. A határozott idő elteltével (a Meghosszabbítás Joga gyakorlásának hiányában), míg a Meghosszabbítás Joga gyakorlása esetén a 84 hónap napjával;
 - b. Felek közös megegyezésével bármikor.


dr. Szekeres Katalin
Budapesti Közlekedési

Zártkörűen Működő Részvénytársaság



- 12 -




dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

c. Megrendelő rendkívüli, azonnali hatályú felmondásával, különösen

- (i) ha az **Üzemeltetővel** szemben jogerős bírósági határozattal felszámolási eljárást rendeltek el, vagy olyan végrehajtási eljárást kezdeményeznek ellene, amely gazdálkodását ellehetetleníti, vagy azzal fenyegeti,
- (ii) Üzemeltető cég jogutód nélküli megszüntetése, illetve végelszámolással történő megszüntetésének elrendelése esetén,
- (iii) ha az **Üzemeltető** nem tesz eleget biztosításkötési kötelezettségének, továbbá a szükséges engedélyeket nem tudja felmutatni,
- (iv) Üzemeltető a Szolgáltatás elvégzésére neki felróható egyéb okból nem képes, és ezt az okot írásbeli felszólítást követő 15 napon belül sem küszöbölte ki,
- (v) Üzemeltető a jelen Szerződésben és annak mellékleteiben vállalt bármely lényeges kötelezettségét súlyosan és neki felróhatóan megsértette és a szerződésszegést az erre vonatkozó írásbeli felszólítást követő 15 napon belül nem küszöbölte ki, vagy a korábban elkövetett, Megrendelő írásbeli felszólítását követően orvosolt szerződésszegést fél éven belül ismét elköveti (ez utóbbi ismételt szerződésszegés esetén a Megrendelőnek előzetes írásbeli felszólítási kötelezettsége már nincsen, felmondó jognyilatkozatát a szerződésszegés észlelését követően minden további figyelmeztetés és egyéb jognyilatkozat nélkül teheti meg érvényesen és hatályosan).

d. A jelen Szerződés megszűnik, amennyiben a Megrendelő mindenkor hatályos közszolgáltatási szerződése bármilyen oknál fogva felmondásra kerül, illetve megszűnik. Ebben az esetben a megszűnés feltételei (pl. a felmondási idő és annak lejárata, stb.) megegyeznek a Megrendelő közszolgáltatási szerződése felmondásának, megszűnésének feltételeivel. Nem szűnik meg a jelen Szerződés, ha Megrendelő új közszolgáltatási szerződést köt és az alapján a jelen Szerződés változatlan vagy az Üzemeltető kifejezett akaratnyilatkozata szerint általa elfogadható mértékben megváltozott tartalommal hatályban tartható.

- 8.3. Amennyiben a jelen Szerződés megszűnik, az Üzemeltető kezdeményezésére a Felek egyeztető eljárást folytatnak le. Az Üzemeltető által megvalósított műszaki fejlesztések, valamint az eszközölt értéknövelő beruházások közül kizárólag a Megrendelő kifejezett írásbeli utasítására megvalósítottak kerülhetnek megtérítésre. Megrendelő a nem kifejezetten általa írásban kért beruházásokat, illetve műszaki fejlesztéseket nem téríti meg az Üzemeltetőnek, az 1.1. pont második francia bekezdésében foglaltakon túlmenően Üzemeltető további követelést nem támaszthat a Megrendelővel szemben
- 8.4. Az **Üzemeltető** jogosult a jelen Szerződést azonnali hatállyal felmondani, ha a **Megrendelő** az üzemeltetési díjfizetési kötelezettségének az **Üzemeltető** szerződésszerű teljesítése ellenére a fizetési határidő leteltétől számított 60 napon belül – írásbeli felszólítást követően – nem tesz eleget.
- 8.5. A **Felek** megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés felmondása kizárólag a másik fél részére, ajánlott postai küldemény formájában igazoltan kézbesített írásbeli jognyilatkozattal érvényes. A jelen Szerződést más módon, így különösen szóban vagy ráutaló magatartással felmondani nem lehet.
- 8.6. A **Felek** rögzítik, hogy a jelen Szerződés megszűnik, ha bármelyik szerződő **Fél** a cégnyilvántartásból – akár végelszámolás, akár felszámolás, akár hivatalbóli törlés alapján – törlésre kerül.
- 8.7. Jelen Szerződést a Felek jogosultak – 90 napos felmondási idő betartásával – rendes felmondás útján megszüntetni.

dr. Szekeres Katalin
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés rendes felmondással történő megszűnése esetén jegyzőkönyvet vesznek fel a hajók műszaki állapotáról és a jelen Szerződés megszűnésének napján megkezdik a hajók átadására vonatkozó átadás-átvételi eljárást, amelyet 5 napon belül befejeznek.

- 8.8. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a Felek a jelen Szerződés megszűnésével kapcsolatban is kötelesek együttműködni. Erre tekintettel a jelen Szerződés megszűnésétől számított 3 napon belül az Üzemeltető köteles a Megrendelő részére átadni minden, a jelen Szerződés teljesítéséhez a Megrendelő vagy harmadik személy által (ide értve a tevékenységgel kapcsolatos engedélyek kiadóját is) esetlegesen átadott, rendelkezésre bocsátott dokumentációt és egyéb adatot, anyagot, dolgot, stb.
- 8.9. A Felek a jelen Szerződést csak közös megegyezéssel, írásban módosíthatják.

IX. Az üzleti titok védelme

- 9.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződést és annak mellékleteit, valamint az azok teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott, a másik Felet érintő minden olyan információt — beleértve a másik fél know-how-jába tartozó információkat is —, amelyet a másik Fél még nem hozott nyilvánosságra, és amelynek közlése a másik félre vagy a vele kapcsolatban álló más jogalanyra hátrányos következménnyel járna, ezek hátrányos megítélését eredményezhetné, vagy gazdasági érdekeiket sértené vagy veszélyeztetné üzleti titokként (a továbbiakban: Titok) kötelesek kezelni.
- 9.2. A Felek megállapodnak abban, hogy ennek megfelelően minden Titkot szigorúan megtartanak, és a másik Fél előzetes, írásbeli engedélye nélkül nem hoznak nyilvánosságra, illetéktelen személynek nem szolgáltatnak ki, és ilyen személy számára nem tesznek hozzáférhetővé sem a jelen Szerződés hatályának fennállása alatt, sem azt követően.
- 9.3. A Felek megállapodnak abban, hogy kötelesek gondoskodni arról, hogy a Titkot a velük jogviszonyban álló más személyek (például: munkavállalók, üzleti partnerek stb.) is üzleti titokként kezeljék, mind a jelen Szerződés hatálya alatt, mind azt követően.
- 9.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a Feleket a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a jogviszony utolsó napjától számított határozatlan ideig terheli a titoktartási kötelezettség.

X. Vegyes és záró rendelkezések

- 10.1. A jelen Szerződés aláírására és az abban foglalt jogok gyakorlására, kötelezettségek teljesítésére Felek a megfelelő és szükséges jogosultsággal rendelkeznek, az a Felek és harmadik személyek részéről semminemű egyéb intézkedést, jóváhagyást nem igényel.
- 10.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a hatályos magyar és közösségi (EU) jog vonatkozó rendelkezéseit, ezen belül a Kbt., valamint a Ptk. rendelkezéseit tekintik irányadónak.
- 10.3. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen Szerződés alapján közöttük létrejött jogviszonyra a Felek kölcsönösen törekednek arra, hogy a Szerződésből eredő esetleges vitás kérdéseket tárgyalások útján peren kívül rendezzék. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a Felek a Polgári Perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény (a továbbiakban: Pp.) általános hatásköri és illetékességi szabályai szerint járnak el.


dr. Szekeres Katalin
Budapesti Közlekedési

Zártkörűen Működő Részvénytársaság

- 14 -


dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

- (b) jelen **Szerződésben** vállalt kötelezettségeit érvényesnek és magára nézve kötelezőnek ismeri el;
- (c) nem folyik ellene olyan bírósági vagy más hatósági eljárás, amely jelen
- (d) **Szerződésben** foglalt kötelezettségeinek teljesítését befolyásolná, vagy gátolná.

10.9. Jelen **Szerződést** aláíró személyek szavatolják, hogy a jelen **Szerződés** aláírásához minden szükséges felhatalmazással rendelkeznek, és tudomásul veszik, hogy képviseleti joguk esetleges – a cégjegyzékben nem szereplő – korlátozása a másik fél irányában hatálytalan.

10.10. Üzemeltető nyilatkozik, hogy tudomása van arról, hogy a Megrendelőnél a fővárosi közösségi közlekedési intézményrendszer, valamint az autóbusz-ágazat átalakítását célzó új szervezeti struktúra kialakítása van folyamatban, melyhez minden támogatást, segítséget és nyilatkozatot megad, továbbá hozzájárul ahhoz, hogy a Megrendelő egyoldalú jognyilatkozatával a BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaságot, illetve az esetlegesen létrehozandó, a Megrendelő tömegközlekedés-üzemeltető, illetve az autóbusszal végzett közforgalmú személyszállítási feladatát átvevő gazdasági társaságot a jelen Szerződésben saját helyébe léptesse.

10.11. Mellékletek:

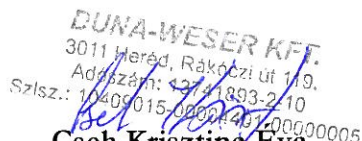
- 1. sz. melléklet: Aktuális menetrend
- 2. sz. melléklet: http://www.bkv.hu/ftp/fajlok/kozszolg_szerz.pdf

A Felek kijelentik, hogy a jelen Szerződést - elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen, szabályszerűen -, amely 16 (tizenhat) számozott oldalból és mellékleteiből áll, 4 (négy) eredeti példányban jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2013. július ^{augusztus 2.} „.....” napja

Budapest, 2013. július ^{30.} „.....” napja

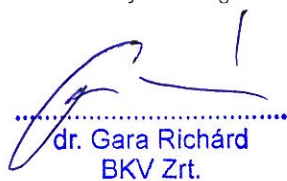

Bolla Tibor
vezérigazgató


DUNA-WESER KFT.
3011 Heréd, Rákóczi út 110.
Adószám: 12741893-2-10
Szlsz.: 10409015-000040700000005
Cseh Krisztina Eva
ügyvezető

**Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság**
Megrendelő

**Duna Weser Szolgáltató és Kereskedelmi
Korlátolt Felelősségű Társaság**
Üzemeltető

dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság


dr. Gara Richárd
BKV Zrt.


Batora László
BKV Zrt.

dr. Szekeres Katalin
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság


Schiffner Marianna
BKV Zrt.

Timetable on Workdays

Déli irány / Southbound

[illegible]

Kopaszi-gát (Rákóczi híd)



BUDAPESTI
KÖZLEKEDÉSI
KÖZPONT

BKK O DUNA

dr. Szekeres Katalin
Budapesti Közikedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Timetable on Workdays

Északi irány / Northbound



6

dr. Szekeres Katalin
tudapesti közlekedési

Timetable on Workdays

Déli irány / Southbound



dr. Szekeres Katalin
Budapesti Közlékedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

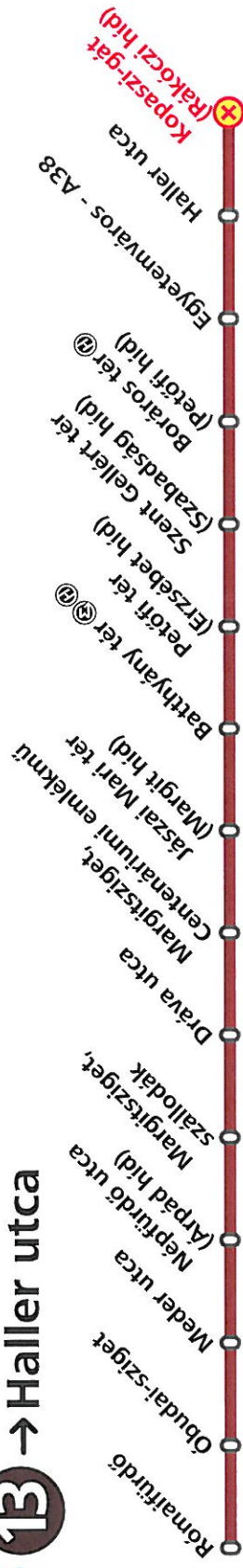
Menetrend hétvégén és ünnepnap

Timetable on Weekends and Public Holidays

Déli irány / Southbound



13 → Haller utca



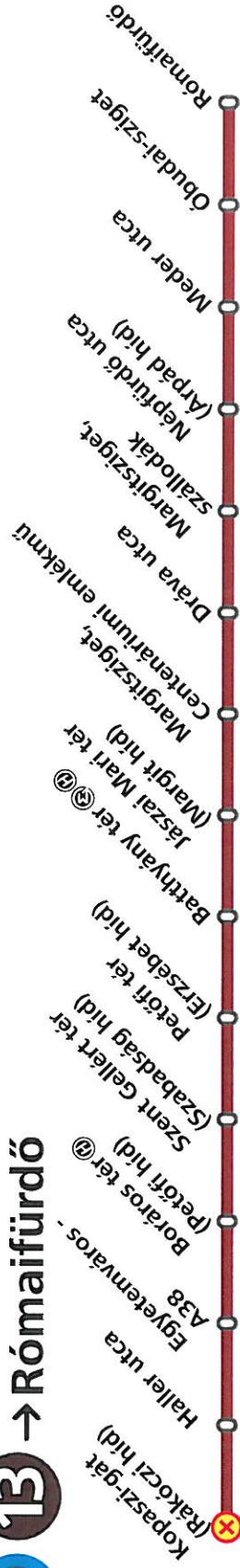
Rómaifürdő	9:00	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	18:45	19:30
Óbudai-sziget	9:12	10:12	11:12	12:12	13:12	14:12	15:12	16:12	17:12	18:12	18:57	19:42
Meder utca	8:21	9:21	10:21	11:21	12:21	13:21	14:21	15:21	16:21	17:21	19:06	19:51
Népfürdő utca (Árpád híd)	8:32	9:32	10:32	11:32	12:32	13:32	14:32	15:32	16:32	17:32	19:17	20:02
Margitsziget, szállodák	8:39	9:39	10:39	11:39	12:39	13:39	14:39	15:39	16:39	17:39	19:24	20:09
Dráva utca	8:46	9:46	10:46	11:46	12:46	13:46	14:46	15:46	16:46	17:46	19:31	20:16
Margitsziget, Centenárium emlékmű	8:53	9:53	10:53	11:53	12:53	13:53	14:53	15:53	16:53	17:53	19:38	20:23
Jászai Mari tér (Margit híd)	8:01	9:01	11:01	12:01	13:01	14:01	15:01	16:01	17:01	18:01	19:46 erk.larr.	20:31 erk.larr.
Batthyány tér ☼🕒	8:12	9:12	10:12	11:12	12:12	13:12	14:12	15:12	16:12	17:12	18:12	19:12
Petőfi tér (Erzsébet híd)	8:22	9:22	10:22	11:22	12:22	13:22	14:22	15:22	16:22	17:22	18:22	19:22
Szent Gellért tér (Szabadság híd)	8:31	9:31	10:31	11:31	12:31	13:31	14:31	15:31	16:31	17:31	18:31	19:31
Boráros tér 🕒 (Petőfi híd)	8:41	9:41	10:41	11:41	12:41	13:41	14:41	15:41	16:41	17:41	18:41	19:41
Egyetemváros - A38	8:48	9:48	10:48	11:48	12:48	13:48	14:48	15:48	16:48	17:48	18:48	19:48
Haller utca	8:51	9:51	10:51	11:51	12:51	13:51	14:51	15:51	16:51	17:51	18:51	19:51
Kopaszi-gát (Rákóczi híd) ☒	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Menetrend hétvégén és ünnepnap

Timetable on Weekends and Public Holidays

Északi irány / Northbound

Érvényes: 2013.05.07-től visszavonásig
Valid from 07.05.2013 until further notice



Kopaszi-gát (Rákóczi híd) ✕	Haller utca	Egyetemváros - A38	Boráros tér (Petőfi híd)	Szent Gellért tér (Szabadság híd)	Petőfi tér (Erzsébet híd)	Bathány tér (Margit híd)	Jászai Mari tér (Margitsziget, Centenárium emlékmű)	Dráva utca	Margitsziget, szállodák	Népfürdő utca (Árpád híd)	Mader utca	Óbudai-sziget	Rómaifürdő
7:36	7:31		7:39	7:50	8:02	8:15	8:26	8:34	8:43	8:51	9:00	9:16	9:38
7:44			8:29	8:40	8:52	9:05	9:16	9:24	9:33	9:41	9:50	10:06	10:28
7:53			9:19	9:30	9:42	9:55	10:06	10:14	10:23	10:31	10:40	10:56	11:18
8:01			10:11	10:30	10:42	10:55	11:06	11:14	11:23	11:31	11:40	11:56	12:18
8:10			11:11	11:30	11:42	11:55	12:06	12:14	12:23	12:31	12:40	12:56	13:18
8:26			12:11	12:30	12:42	12:55	13:06	13:12	13:23	13:31	13:40	13:56	14:18
8:34			13:11	13:30	13:42	13:55	14:06	14:12	14:23	14:31	14:40	14:56	15:18
8:48			14:05	14:30	14:42	14:55	15:06	15:12	15:23	15:31	15:40	15:56	16:18
			15:05	15:30	15:42	15:55	16:06	16:12	16:23	16:31	16:40	16:56	17:18
			16:05	16:30	16:42	16:55	17:06	17:12	17:23	17:31	17:40	17:56	18:18
			17:05	17:30	17:42	17:55	18:06	18:12	18:23	18:31	18:40	18:56	19:18
			18:05	18:30	18:42	18:55	19:06	19:12	19:23	19:31	19:40	19:56	20:18
			19:05	19:30	19:42	19:55	20:06	20:12	20:23	20:31	20:40	20:56	21:18
			20:05	20:30	20:42	20:55	21:06	21:12	21:23	21:31	21:40	21:56	22:18

dr. Szekecs Katalin
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

dr. Szekecs Katalin
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság